

ONLY VALID FOR CUSTOMERS CONTRACT JURISDICTION WITHIN

Iceland, Kazakhstan, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Ukraine, or a member state of the European Union

VALABLE POUR LES CLIENTS CONTRAT COMPÉTENCE DANS

Islande, Kazakhstan, Liechtenstein, Norvège, Suisse, Ukraine, ou d'un Etat membre de l'Union européenne

VÁLIDO PARA CLIENTES CON CONTRATO DE JURISDICCIÓN EN

Islandia, Kazajstán, Liechtenstein, Noruega, Suiza, Ucrania, o un estado miembro de la Unión Europea

VÁLIDO PARA CLIENTES COM CONTRATO DE JURISDIÇÃO EM

Islândia, Cazaquistão, Liechtenstein, Noruega, Suíça, Ucrânia, ou um Estado membro da União Europeia



JOHN DEERE

John Deere - ISG Telemātikas pakalpojumu abonēšana (JDLink)

Šajā Līgumā, kas tiks noslēgts starp Klientu un John Deere - ISG, ir izklāstīti John Deere - ISG telemātikas sistēmu izmantošanas nosacījumi.

Uzņēmums John Deere - ISG ir izstrādājis un pārdod dažādas telemātikas sistēmas. Tās sastāv no telemātikas aparatūras, programmatūras un pakalpojumiem („Sistēmas”) un tās tirgo John Deere - ISG dīleri vai citas pilnvarotās puses („Dīleri”). Šajā līgumā izklāstīti John Deere - ISG telemātikas sistēmas izmantošanas noteikumi un nosacījumi, kas jāievēro Klientam, tostarp attiecībā uz piekļuvi John Deere - ISG telemātikas tīmekļa pakalpojumiem un to izmantošanu.

Lai sniegtu pakalpojumus atbilstoši šim Līgumam, Klientam ir jāaktivizē viena (un ne vairāk kā viena) saderīga telemātikas vārteja („Terminālis”). Šajā Līgumā izklāstīti noteikumi, kas nosaka, kā abonēšanas perioda laikā (kas noteikts 5.1. sadaļā) Klients aktivizē un lieto Sistēmu, izmantojot vienu Termināli, ieskaitot piekļuvi Tīmekļa Funkcijām un to izmantošanu (kā izklāstīts 1.1. sadaļā). Ja Klients vēlas aktivizēt vairāk nekā vienu Termināli, par katru termināli Klientam jānoslēdz atsevišķs līgums.

1. Līgumslēdzējas puses

Šis Līgums ir noslēgts starp uzņēmumu John Deere GmbH & Co. KG, ko pārstāv Intelligence Solution Group (ISG), StrassburgerAllee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG), un Klientu. John Deere GmbH & Co. KG ir tiesīgs uzticēt līgumiskās attiecības ar Deere & Company saistītajiem uzņēmumiem, neprasot Klienta piekrišanu. Klients par to tiks informēts.

2. Līguma priekšmets

2.1 Tīmekļa funkcijas. Telemātikas pakalpojumi iekļauj patentētu tīmekļa risinājumu („Tīmekļa funkcijas”), kas atrodas uz viena vai vairākiem serveriem (katrs atsevišķi „Serveris”). Tīmekļa funkcijas ļauj Klientam savā datorā apskatīt un pārvaldīt datus, kas glabājas uz Serveriem un kuri ir iegūti no Sistēmas aparatūras (kā izklāstīts 2.1. sadaļā). Telemātikas pakalpojumi iekļauj arī datu un programmatūras pārvaldības pakalpojumus, kuri ietver pakalpojumus, kas ļauj datus apkopot, pārvaldīt un pārsūtīt starp Sistēmas aparatūru un Serveriem, kā arī pakalpojumus, kas ļauj veikt iekārtas diagnostiku, attālinātu apkalpošanu un dažādu iekārtas komponentu programmatūras atjaunināšanu. Pakalpojumi var iekļaut telekomunikāciju un/vai satelīta komunikāciju (ja tie pieejami Klienta atrašanās vietā) pakalpojumus atbilstoši Vācijas Telekomunikāciju likumam (VTL), Telemediju likumam (TML) un Federālajam datu aizsardzības likumam (FDAL) attiecībā uz iekārtu saziņas ierīcēm (M2M sakaru ierīces), izmantojot mobilo sakaru tīklu. Telemātikas pakalpojumi tiks aktivizēti, izmantojot vienu vai vairākus bezvadu telekomunikāciju pakalpojumu sniedzējus, kurus uzņēmums John Deere - ISG ir attiecīgi pilnvarojis (katrs no viņiem, tostarp satelīta pakalpojumu sniedzējs, darbojas kā „Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzējs”). Telemātikas pakalpojumi ietver tikai tos pakalpojumus, kas noteikti šajā Līgumā un nepārprotami izslēdz jebkādu citu pakalpojumu, ko piedāvā kāds no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzējiem, kuri nav tie pakalpojumi, kurus izmanto John Deere - ISG, lai sniegtu Pakalpojumus saskaņā ar šo Līgumu. Pakalpojumu pieejamību var nodrošināt arī citās Eiropas valstīs, izmantojot vietējā pakalpojumu sniedzēja viesabonēšanas pakalpojumus. Diapazons un signāla stiprums var atšķirties katrā konkrētajā vietā, un tas ir atkarīgs no vietējā pakalpojumu sniedzēja diapazona un signāla stipruma. John Deere - ISG negarantē noteiktu pārklājumu, diapazonu vai signāla stiprumu. Klients uzdod John Deere - ISG apkopot datus, kas savākti, izmantojot Pakalpojumus saskaņā ar šā Līguma nosacījumiem, „Noteikumiem par datu aizsardzību un datu drošību” un saskaņotajiem tehniskajiem un organizatoriskajiem pasākumiem centrālajās sistēmās, un nodot tos Klienta rīcībā, lai tos varētu izmantot saskaņā ar šo Līgumu.

2.2 Tīmekļa funkciju izmantošana. Abonēšanas perioda laikā Klients varēs piekļūt un izmantot Tīmekļa funkcijas, kas pieejamas vietnē www.jdlink.com vai myjohndeere.com („Telemātikas tīmekļa interfeiss”), ko pārvalda John Deere - ISG. John Deere - ISG piešķirs Klientam lietotāja vārdu(-s) un paroli(-es), ko Klients izmantos, lai piekļūtu Tīmekļa funkcijām. Klients kontrolēs piekļuvi lietotāja vārdam(-iem) un parolei(-ēm) un to, kā viņa darbinieki tos izmanto, un nekavējoties informēs John Deere - ISG par jebkuru lietotāja vārda(-u) vai paroles (-lu) neatļautu izmantošanu. Klients nedrīkst i) ļaut trešām personām piekļūt Tīmekļa funkcijām vai tās lietot, izmantojot Klienta lietotāja vārdu un/vai paroli; vai ii) piešķirt vai nodot tiesības piekļūt Tīmekļa funkcijām vai tās izmantot, ja vien tas nav atrunāts šajā Līgumā. Ja Klients vēlas nodrošināt trešai personai piekļuvi savam kontam, Klients var piešķirt piekļuves tiesības Tīmekļa funkcijām šai trešai personai pēc tam, kad šī trešā persona būs izveidojusi savu lietotāja vārdu un paroli. Taču Klients uzņemas pilnu atbildību par visām darbībām, ko šī trešā persona veic, izmantojot Sistēmu. Lai izmantotu Tīmekļa funkcijas, Klients noslēgs līgumu ar interneta pakalpojumu sniedzēju („IPS”) un izmantos datoru un interneta savienojumu, kuri atbilst vai pārsniedz John Deere - ISG noteiktās specifikācijas vai obligātās prasības, ja tādas pastāv. Klients pilnībā atbild par IPS izvēli un maksu par IPS pakalpojumiem, tehniskās apkopes nodrošināšanu, kā arī citiem ar IPS saistītiem izdevumiem. John Deere - ISG neatbild par IPS savienojumu vai jebkāda cita veida interneta komunikācijas uzturēšanu starp Klienta datoru un serveriem. Tā kā Klients izmanto IPS, John Deere - ISG nevar nodrošināt rezerves piekļuvi Tīmekļa funkcijām IPS kļūmes gadījumā vai pārtrūkstot interneta savienojumam, tāpat John Deere - ISG neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem Tīmekļa funkciju izmantošanas pārrāvumiem vai pārtraukumiem interneta savienojuma vai IPS pieslēguma kļūmes dēļ. Papildus šim Līgumam Klienta piekļuve Telemātikas tīmekļa interfeisam un tā izmantošana būs atkarīga no John Deere - ISG piedāvāto papildu noteikumu un nosacījumu apstiprināšanas, Klientam reģistrējoties piekļuvei Tīmekļa funkcijām un to lietošanai.

2.3 Pakalpojumu aktivizēšana. Lai Klients varētu izmantot Telemātikas sistēmas konkrētā Terminālī, vispirms šajā Terminālī ir jāaktivizē Telemātikas pakalpojumi („Aktivizēšana”). Aktivizēšana parasti notiek pēc tam, kad John Deere - ISG piešķir kodu, kas ļaus Sistēmas aparatūrai izmantot Pakalpojumus Abonēšanas perioda laikā, bet dažos gadījumos aktivizēšanu var veikt tiešsaistē vai John Deere - ISG

atbalsta tīmekļa vietnē (www.stellarsupport.deere.com). Aktivizēšanu veiks Dīleris, kas rīkojas atbilstoši Klienta norādījumiem un tā vārdā. Aktivizēšanas laikā Telemātikas pakalpojumu nodrošināšana tiks uzsākta caur aktivizēto Termināli, un tie būs pieejami līdz Abonēšanas perioda beigām. Pēc Abonēšanas perioda beigām Telemātikas pakalpojumi, kuru sniegšanu regulē šis Līgums, vairs netiks nodrošināti, ja vien Klients nevēlēsies slēgt papildu John Deere Telemātikas pakalpojumu abonēšanas līgumu. Šis Līgums netiek automātiski atjaunots. Ja John Deere - ISG iesniedz Klientam jebkādas nosacījumus un noteikumus papildu Pakalpojumu Abonēšanas perioda iegādes, aktivizēšanas vai atjaunošanas brīdī vai pēc tā spēkā stāšanās datuma, ieskaitot šā Līguma jaunāko versiju, Klientam šādi noteikumi ir jāpieņem, lai šādu papildu Abonēšanas periodu varētu piemērot. Gadījumā, ja ir kādas neatbilstības starp šiem noteikumiem un šā Līguma noteikumiem, noteicošie ir noteikumi, kas izvirzīti papildu Pakalpojumu Abonēšanas perioda iegādes, aktivizēšanas vai atjaunošanas brīdī. Telemātikas pakalpojumu sniegšanas ietvaros Terminālim var piešķirt unikālu mobilo vai satelītu sakaru kodu. Klients apliecina, ka viņam nav īpašuma tiesības uz šādu kodu, un John Deere - ISG var šādus kodus mainīt vai piešķirt kādam citam pēc saviem ieskatiem.

2.4 Priekšapmaksas SIM karte. John Deere - ISG piedāvā Klientam iekārtu saziņas telekomunikāciju pakalpojumus (M2M telekomunikāciju pakalpojumus). Šim nolūkam Sistēmas aparatūra var iekļaut izņemamu abonenta identifikācijas moduļa karti („**SIM karti**”). SIM karti var izmantot vienīgi iekārtu saziņai un datu pārraidei tikai savienojumā ar aktivizēto Termināli, kuru var iegādāties vienīgi no John Deere - ISG pilnvarota dīlera vai kurš jau ir uzstādīts John Deere - ISG iekārtās. Klients nedrīkst piedāvāt telekomunikāciju pakalpojumus vai M2M pakalpojumus trešām personām savā vārdā. **Klients neiegūst īpašumtiesības uz SIM karti.** Vienīgi John Deere - ISG pieder visas tiesības, tostarp tiesības ļaut izmantot SIM kartēs instalēto programmatūru. John Deere - ISG ir tiesības aizstāt vai nomainīt SIM kartes, ja pakalpojuma nodrošināšanā ir traucējumi. John Deere - ISG patur tiesības deaktivizēt SIM karti un piestādīt Klientam rēķinu, lai tiktu atļūdzināti papildu izdevumi, kas radušies John Deere - ISG, ja Klients izmanto SIM karti mērķiem, kas nav saistīti ar Pakalpojumu izmantošanu. Klientam nekavējoties jāinformē John Deere - ISG, ja kāda no Sistēmas aparatūras sastāvdaļām tiek nozaudēta vai nozagta, iziet no ierindas bojājuma dēļ, vai tiek nepareizi izmantota. Klients nedrīkst nodot John Deere - ISG izsniegto SIM karti nevienai trešai personai bez John Deere - ISG nepārprotamas iepriekšējas piekrišanas. Ja Klients vēlas nodot kādam citam instalēto un/vai aktivizēto ierīci, Klientam jāinformē jaunais īpašnieks par to, ka viņam vajadzēs noslēgt ar John Deere - ISG līgumu par telemātikas pakalpojumu izmantošanu. Klients lūgs John Deere - ISG piešķirt jaunajam īpašniekam/Klientam viņa kontu uz atlikušo John Deere - ISG Telemātikas pakalpojumu abonēšanas perioda laiku. Ja Klients neinformē John Deere - ISG par pakalpojuma nodošanu, John Deere - ISG nevar nodrošināt pareizu Pakalpojuma darbību un/vai klienta datu konfidencialitāti.

2.5 Launprātīga vai krāpnieciska Pakalpojumu izmantošana. John Deere - ISG var pēc saviem ieskatiem ierobežot vai atcelt Klientam Pakalpojumus saskaņā ar šo Līgumu, ja ir pamatotas aizdomas par ļaunprātīgu vai krāpniecisku to izmantošanu. Klients nedrīkst izmantot Pakalpojumus ļaunprātīgi vai krāpnieciski, tāpat Klients arņemas a) neveikt, nepiedalīties un nepieļaut nekādu Pakalpojumu ļaunprātīgu vai krāpniecisku izmantošanu; b) nekavējoties ziņot Dīlerim (vai John Deere - ISG, ja Klients pats ir Dīleris) par šādu Klientam zināmu ļaunprātīgu vai krāpniecisku izmantošanu; un c) sadarboties, ja notiek izmeklēšana vai kriminālvajāšana, kas saistīta ar jebkādu ļaunprātīgu vai krāpniecisku izmantošanu, kuru ierosinājis John Deere - ISG, John Deere - ISG likumīgie pārstāvji vai kāds no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzējiem. Klients pilnībā atbild par apsūdzībām, izmaksām vai zaudējumiem, kas radušies ļaunprātīgas vai krāpnieciskas izmantošanas rezultātā.

Pakalpojumu „ļāunprātīga vai krāpnieciska izmantošana” ietver, bet neaprobežojas ar: I) piekļuvi komunikācijai un/vai informācijai par citu John Deere - ISG klientu, kādu no Dīleriem vai kādu no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzējiem, šādas komunikācijas vai informācijas pārveidošanu vai ieviešanu tajā, mudināšana vai palīdzēšana citai personai vai organizācijai to darīt vai mēģinājums izdarīt kādu no iepriekš minētajām darbībām; II) kāda no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzēja tīkla pārveidošanu, viltošanu vai neatļautu pieslēgšanos tam; III) jebkādu pastiprinātāju, retranslētāju vai citu ierīču uzstādīšanu, kuras pārveido radio signālus vai frekvences, kurās tiek sniegti Pakalpojumi vai darbojas Sistēmas aparatūra, tādā veidā, kas pārkāpj piemērojamos tiesību aktus vai valdības noteikumus; IV) Pakalpojumu izmantošanu tādā veidā, lai nepamatoti traucētu izmantot pakalpojumu vienam vai vairākiem citiem klientiem vai gala lietotājiem, vai nepamatotu traucēšanu John Deere - ISG vai kādam no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzējiem sniegt pakalpojumu; V) Pakalpojumu izmantošanu, lai sniegtu neķītru, piedauzīgu, apmelojošu, nepiedienīgu vai nelikumīgu informāciju vai ar autortiesībām aizsargātu saturu, kas nav Klienta īpašums; VI) Pakalpojumu izmantošanu bez atļaujas, lietojot nozagtu vai nozaudētu ierīci; VII) nesankcionētu piekļuvi Pakalpojumiem vai kādam no Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzēja pakalpojumiem; VIII) Pakalpojumu izmantošanu, lai sniegtu IP balss pārraides pakalpojumus, vai pieslēgšanos pakalpojumiem caur citu ierīci, lai sniegtu telemātikas pakalpojumus, kas nav Līgumā noteiktie Pakalpojumi; IX) jebkādas shēmas, nepatiesu personas datu vai kredītkaršu datu izmantošanu, lai pilnībā vai daļēji izvairītos no maksājumiem par Pakalpojumiem; X) nesankcionētu Sistēmas aparatūras, Termināļa, Sistēmas aparatūras iestatījumu vai Sistēmas programmatūras modifikāciju; XI) Sistēmas aparatūras ļaušanu uzstādīt fiziskai vai juridiskai personai, kas nav Dīleris vai kāds cits John Deere sertificētais Sistēmas aparatūras John Deere - ISG autorizēts uzstādītājs; XII) nesankcionētu piekļuvi Sistēmas datu failiem, programmām, procedūrām vai informācijai, kas attiecas uz Klientu vai jebkuru citu John Deere - ISG klientu, to izmantošanu, pārveidošanu vai iznīcināšanu; XIII) Sistēmas izmantošanu, lai to izjauktu izpētes vajadzībām vai klonētu, vai jebkuru mēģinājumu izveidot Pakalpojuma aizvietotāju vai līdzīgu Pakalpojumu, izmantojot piekļuvi Pakalpojumiem un tos lietojot; XIV) izmantošanu jebkādiem neatļautiem, nelikumīgiem vai krāpnieciskiem nolūkiem; XV) jebkuras personas atrašanās vietas izsekošanu, iepriekš nesāņemot visas nepieciešamās atļaujas no šīs personas, lai ļautu Klientam un John Deere - ISG noteikt šādu atrašanās vietu; XVI) attiecībā uz Sistēmām, kas iekļauj satelīta sakaru funkcijas: a) visus mehānismus, tostarp cenu diferencēšanas, kas paredzēti, lai novirzītu citam adresātam, kas nav John Deere - ISG satelīta sakaru pakalpojumu sniedzēja („**Satelīta pakalpojumu sniedzējs**”) vārteja, jebkādu ienākošo satelīta trafiku (tostarp jebkurus balss vai datu pārraides zvanus, kas nāk no satelīta pakalpojumu sniedzēja autorizēta produkta vai ierīces, ieskaitot zvanus uz maksas numuriem, kuri tiek pārtraukti vai novirzīti caur satelīta pakalpojumu sniedzēja vārteju vai caur citu sakaru nodrošinātāju, ISC vai IXC satelīta pakalpojumu sniedzēja vārdā), kas veikti no publiskā komutējamā telefonu tīkla („**PSTN**”) un šobrīd tiek novirzīti uz satelīta pakalpojumu sniedzēja vārteju, bet pēc tam pārsūlīti satelīta pakalpojumu sniedzēja abonentiem vai b) visus mehānismus, kas paredzēti satelīta pakalpojumu sniedzēja vārtejas apiešanai, zvanu novirzīšanai, izmantojot PSTN, PLMN, PTT, IXC vai citu telekomunikāciju pakalpojumu sniedzēju, vai c) jebkuras citas darbības vai mehānismu, ko satelīta pakalpojumu sniedzējs uzskata par tādu, kas veido tīkla ļaunprātīgu izmantošanu vai kas varētu nodarīt tam bojājumus, tostarp izraisīt satelīta pakalpojumu sniedzēja sakaru sistēmas pārmērīgu nolietojumu, vai kas izraisa vai varētu izraisīt pārmērīgi biežu zvanu saņemšanu, vai zvanu un/vai tīkla pārlogojumu; XVII) pieejas nodrošināšanu Pakalpojumiem vai ļaušanu tos izmantot personām, kas atrodas embargo valstīs vai ir ar tām saistītas, vai atrodas valstīs, kur nav atļauts izmantot šos pakalpojumus. Konstatējot vienu vai vairākus šādas ļaunprātīgas vai krāpnieciskas izmantošanas gadījumus, John Deere - ISG var nekavējoties pārtraukt Pakalpojumu sniegšanu un anulēt pakalpojumu līgumu. Šādā gadījumā Klients nesāņems nekādu samaksu vai atļūdzību par Pakalpojuma nodrošināšanas pārtraukumiem, kas radušies Pakalpojumu ierobežošanas vai atcelšanas dēļ saskaņā ar šo sadaļu, kā arī nesāņems iemaksātā priekšapmaksu par Pakalpojumiem šāda ierobežojuma laikā vai pēc Pakalpojumu anulēšanas.

2.6 Īsziņu sūtīšana. Ja Pakalpojumu lietošanas ietvaros Klients vēlas saņemt īsziņas („Īsziņas”) un/vai e-pasta vēstules Klienta mobilajā ierīcē, Klients pilnvaro John Deere - ISG nosūtīt Klientam īsziņas un/vai e-pasta vēstules un atņemas ievērot papildu nosacījumus, kas izklāstīti vietnē www.jdlink.com. Lai varētu saņemt īsziņas mobilajā ierīcē, Klientam ir jābūt un garantē, ka viņš ir, mobilās ierīces likumīgais lietotājs. Īsziņas var saņemt mobilajās ierīcēs, izmantojot bezvadu pakalpojumu nodrošinātājus, kas norādīti vietnē www.jdlink.com. Klients apliecinā, ka šā Līguma darbības laikā Klientam ir iespēja gan atteikties, gan pieteikties īsziņu un/vai e-pasta vēstulju saņemšanas pakalpojumam. Lai saņemtu palīdzību jautājumos, kas saistīti ar īsziņu saņemšanu, Klienti var apmeklēt vietni www.jdlink.com/SMSHelp, rakstīt e-pastu uz adresi jdlinksupport@JohnDeere.com, zvanīt pa tālruni 800-251-9928, vai nosūtīt īsziņu ar tekstu HELP uz 74765. Lai atteiktos no īsziņu saņemšanas, Klientiem jānosūta īsziņa ar tekstu STOP uz 74765. Klienta saņemto īsziņu skaits atšķirsies atkarībā no iekārtas darbības. Klientam saņemot īsziņas, Klientam var rasties papildu izdevumi, kas saistīti ar īsziņu vai datu pārraidi, ko nodrošina Klienta bezvadu pakalpojumu nodrošinātājs, par kuru nomaksu pilnībā atbild Klients.

3. Aparatūra un Programmatūra

a) Aparatūra: lai iegūtu un pārsūtītu datus no Klienta iekārtām, vismaz vienai no tām ir jābūt aktivizētai, t.i., John Deere - ISG savietojamam telemātikas terminālim („Terminālis”). Šajā Līgumā Termināli kopā ar piederumiem, piem., kabeļiem, kabeļu saišķiem un antenu, sauc par „Sistēmas aparatūru”. Ja Sistēmas aparatūra jau iepriekš nav uzstādīta Klienta iegādātajā iekārtā, tā ir jāiegādājas un jāuzstāda atsevišķi pie autorizēta Dīlera. Klients izmanto Sistēmas aparatūru, ievērojot visus šā Līguma noteikumus un nosacījumus, kā arī visus citus noteikumus un nosacījumus, kurus Klients piekritis ievērot Sistēmas aparatūras iegādes brīdī. b) Programmatūra: sistēmas aparatūrā ietilpst pakalpojumu programmatūra, modema programmatūra, kā arī cita programmatūra un/vai aparātprogrammatūra („Sistēmas programmatūra”). Sistēmas programmatūra satur John Deere - ISG vai saskaņā ar šo sadaļu licencētu trešo pušu patentētu kodu, un var ietvert arī atsevišķi licencētu trešo pušu kodu, kā norādīts jebkurā Sistēmas aparatūrai pievienotajā dokumentācijā (piem., CD). John Deere - ISG piešķir Klientam neekskluzīvu, anulējamu licenci Sistēmas programmatūras izmantošanai vienīgi i) Sistēmas izmantošanas nolūkos un ii) kopā ar Sistēmas aparatūru. John Deere - ISG piešķir Klientam arī tiesības nodot savu Sistēmas programmatūras izmantošanas licenci, kas neietver Pakalpojumus, Sistēmas aparatūras kalpošanas laikā, nododot arī īpašumtiesības uz Sistēmas aparatūru. Klients piekrīt, ka John Deere - ISG var atjaunināt jebkuras Klienta Sistēmas aparatūras Sistēmas programmatūru šā Līguma darbības laikā tik bieži, cik John Deere - ISG uzskata par vajadzīgu. Klients piekrīt, ka John Deere - ISG var atjaunināt jebkuras Klienta Sistēmas aparatūras Sistēmas programmatūru šā Līguma darbības laikā tik bieži, cik John Deere - ISG uzskata par vajadzīgu. Pirms ikvienas atjauninājumu instalēšanas Klients nodrošinās, ka visi dati tiek droši glabāti. John Deere - ISG neatbild ne par kādiem datu zudumiem, kas radušies atjaunināto pakalpojumu rezultātā.

4. Atjauninājumi un jauni pakalpojumi

John Deere - ISG var piedāvāt Klientam iegādāties jaunus pakalpojumus vai esošo pakalpojumu atjauninājumus. Atjauninājumi var piedāvāt jaunas funkcijas vai uzlabot sniegtos pakalpojumus. Šis Līgums attiecas uz visiem atjauninājumiem, kurus Klients varētu iegādāties nākotnē. Uz jaunajiem pakalpojumiem vai pakalpojumu atjauninājumiem var attiekties atšķirīgi noteikumi un/vai iegādes un izmantošanas nosacījumi. Jaunos noteikumus un nosacījumus var pievienot kā pielikumu šim Līgumam un atbilstoši tiem pašiem noteikumiem kā John Deere telemātikas pakalpojumu abonēšanas līgumā. Par jaunām funkcijām vai pakalpojumiem var slēgt atsevišķu līgumu.

5. Datu vākšana

John Deere - ISG atņemas respektēt un aizsargāt klientu personas datus, kā arī sensitīvus datus. Visi personas dati, kas savākti saskaņā ar šo Līgumu, tiek vākti vienīgi tāpēc, lai sniegtu šajā Līgumā paredzētos pakalpojumus.

5.1 Datu vākšana, lai sniegtu pakalpojumu. John Deere - ISG var vākt datus, kas uzkrāti izmantojot John Deere - ISG iekārtas un aprīkojumu saskaņā ar šo Līgumu, un tur glabājas, ieskaitot Sistēmas aparatūru un jebkuru aparatūru vai ierīci, kas saistītas ar John Deere - ISG iekārtām un aprīkojumu, kopā ar jebkuriem citiem datiem, ko Klients pievienojis telemātikas pakalpojumu Tīmekļa funkciju daļai, kuri šeit definēti kā „Iekārtas dati” (piem., tādi dati, bet ne tikai, kas uzrāda dzesēšanas šķidrums temperatūru, rotācijas ātrumu, patēriņu, darbības laiku, apkopes un remonta darbu vēsturi u.tml.). Daži Iekārtas dati būs pieejami, izmantojot Tīmekļa funkcijas. Iekārtas dati (ieskaitot jebkurus Iekārtas datus, kas savākti saskaņā ar jebkādiem atsevišķiem telemātikas pakalpojumu abonēšanas līgumiem starp John Deere - ISG un Klientu) kopā ar jebkādiem citiem datiem (piem., vides datiem, bet ne tikai, kuri uzrāda temperatūru, mitrumu u.tml.), ko Klients pievienojis telemātikas pakalpojumu Tīmekļa funkciju daļai, tiks kopīgi dēvēti par „Sistēmas datiem”. John Deere - ISG uzglabās, pārvaldīs un izmantos Sistēmas datus saskaņā ar šā Līguma noteikumiem, lai sniegtu Pakalpojumus. Turklāt John Deere - ISG var paplašināt pakalpojumus, iekļaujot ražošanas datus. Ražošanas dati ir papildu informācija, ko sniedzis Klients vai trešās personas (piemēram, bet ne tikai, iekārtu ražošanas dati). John Deere - ISG var apstrādāt un saglabāt datus no ārējās sistēmas vai apvienot informāciju, lai sniegtu Klientam nepieciešamos pakalpojumus.

5.2 Geolokalizācijas dati. Piedāvātā pakalpojuma vai atjauninājuma ietvaros, izmantojot GSM tehnoloģiju, pakalpojumu sniegšanas nolūkos John Deere - ISG var vākt atrašanās vietas datus RTCM formātā, iekļaujot datus par pārvietošanās maršruti, saglabātajiem maršrutiem (tracklog) un/vai robežām. Klients apliecinā, ka izmantos geolokalizācijas sistēmas, lai noteiktu personas atrašanās vietu vienīgi tad, ja šis persona būs iepriekš devusi skaidru rakstisku piekrišanu. Klients apstiprina, ka ir pieprasījis no saviem darbiniekiem un uzglabā visas vajadzīgās atļaujas, lai nodrošinātu atbilstību valsts likumiem par datu privātuma aizsardzību un Līguma noteikumiem. Klients piekrīt atbrīvot John Deere - ISG no jebkādas atbildības, kas saistīta ar geolokalizācijas datu vākšanu.

5.3 Piekluve datiem un to izmantošana. Klients var arī jebkurā brīdī atļaut vai ierobežot Dīlera piekļuvi, izmantojot Tīmekļa funkcijas. Klients var pieprasīt, lai John Deere - ISG atceļ konkrētiem Dīleriem piekļuvi Sistēmas datiem un to izmantošanai, izmantojot Tīmekļa funkcijas. John Deere - ISG veiks šādu piekļuves atcelšanu trīsdesmit (30) dienu laikā pēc Klienta pieprasījuma saņemšanas. Jebkurš Dīleris, kura piekluve datiem ir šādi ierobežota, var turpināt piekļūt Sistēmas datiem, kas savākti Sistēmā, pirms John Deere - ISG anulē šā Dīlera piekļuvi. Anulējot Dīlera piekļuvi Sistēmas datiem un to izmantošanai, Dīleris nevarēs veikt attālināto iekārtas diagnostiku, attālināto iekārtas apkopi vai citus pakalpojumus, kurus Dīleris sniedz Klientam. Klienti var pilnvarot dīlerus („Autorizētie dīleri”) piekļūt Klienta Sistēmas datiem un tos izmantot. John Deere - ISG var sniegt Autorizētajiem dīleriem informāciju un datus, kas nepieciešami Klienta iekārtu apkalpošanai, tostarp iekārtu diagnostikai, attālinātai apkopei (piemēram, bet ne tikai, atjauninājumu, remonta, palīdzības nodrošināšanai), kā arī iekārtas komponentu programmatūras atjauninājumu nodrošināšanai. Ja Klients apvieno kopā vairākus aktivizētus Termināļus Telemātikas tīmekļa interfeisā vai ar Tīmekļa funkciju starpniecību, Klients nevarēs katram Terminālim atsevišķi noteikt atšķirīgus piekļuves ierobežojumus datiem.

Tādā gadījumā Klientam būtu jānosaka vienādi piekļuves nosacījumi datiem attiecībā uz visiem šādiem apvienotajiem aktivizētajiem Termināļiem.

5.4 Datu uzglabāšanas un saglabāšanas politika. Klientu dati glabājas John Deere - ISG serveros, kas atrodas ASV. Ja vien un kamēr Klients nepieprasa, lai John Deere - ISG tiktu anulēta piekļuve Sistēmas datiem un to izmantošanai, John Deere - ISG uzglabās Sistēmas datus Abonēšanas perioda laikā, ar nosacījumu, ka šāda datu uzglabāšana atbilst visiem piemērojamajiem federālajiem, štatu, provinču un vietējiem likumiem un noteikumiem, tostarp, bet ne tikai, ja nepieciešams, to trešo valstu tiesību aktiem, kur Sistēmas dati tiek glabāti. John Deere - ISG būs tiesības, bet ne pienākums, uzglabāt Sistēmas datus nenoteiktu laiku vai dzēst Sistēmas datus jebkurā brīdī pēc iepriekš noteikto glabāšanas periodu beigām, ar nosacījumu, ka šāda datu uzglabāšana atbilst visiem piemērojamajiem federālajiem, štatu, provinču un vietējiem likumiem un noteikumiem, tostarp, bet ne tikai, ja nepieciešams, to trešo valstu tiesību aktiem, kur Sistēmas dati tiek glabāti. Klients apzinās un piekrīt, ka ziņojumapmaiņas rezultātā iegūtos un ģeolokalizācijas Sistēmas datus, kas izdzēsti no Servera(-iem), nevar atjaunot vai atkārtoti izveidot. Bez tam Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzēji var izveidot zvanu datu ierakstus („ZDI”) rēķinu sagatavošanas un piestādīšanas nolūkos. un saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem Bāzes bezvadu pakalpojumu sniedzēji var glabāt šos ierakstus ilgāk par deviņdesmit (90) dienām. Dati par katra Termināļa pēdējo pozīciju saglabāsies Terminālī. Ja Klients nodos ģeolokalizācijas Sistēmas aparāturu citai personai, Klients vairs nevarēs piekļūt Sistēmas datiem caur Sistēmas aparāturu, jo tā tiks nodota kopā ar ģeolokalizācijas Sistēmas datiem.

5.5 Datu izmantošana no John Deere - ISG puses. John Deere - ISG ir tiesības piekļūt tiem klientu datiem, kas nav anonīmi, lai nodrošinātu Līgumā paredzētos pakalpojumus (piem., JDLink). Klients piekrīt, ka John Deere - ISG var piekļūt anonīmiem un statistikas vajadzībām apkopotiem Sistēmas datiem un tos izmantot, kā arī uzlabot vai attīstīt John Deere produktus, piedāvājot jaunus iekārtu lietošanas veidus un/vai jaunus pakalpojumus. John Deere - ISG var atklāt klientu datus trešām pusēm, ja mums ir labticīga pārliecība, ka šo datu atklāšana ir pamatoti nepieciešama, lai a) nodrošinātu atbilstību jebkuriem piemērojamajiem tiesību aktiem, noteikumiem vai juridiski saistošām pieprasījumiem; b) aizsargātu jebkuru personu no nāves vai smagiem miesas bojājumiem; c) novērstu pret mums vai mūsu lietotājiem vērstu krāpšanu vai ļaunprātīgu izmantošanu; d) aizsargātu mūsu ģeolokalizācijas Sistēmas datiem; vai e) aizsargātu uzņēmumu Deere un tā filiāles vai darbiniekus no jebkādiem tiesvedības procesiem, kas saistīti ar klientu datiem.

5.6 Maksājumi un rēķini. Pakalpojumi tiek sniegti, veicot priekšpmaksu pēc vienotas likmes. Vienotās likmes summa ir norādīta produkta aprakstā, ko izsniedz John Deere - ISG pārstāvis. Klients samaksā vienotās likmes summu atbilstoši izvēlētajam apmaksas veidam un paziņojot par to John Deere - ISG. Ja Klients pilnībā vai daļēji neveic vienotās likmes maksājumu, John Deere - ISG var pieprasīt procentu maksu un zaudējumu atlīdzību saskaņā ar tiesību aktu noteikumiem. John Deere - ISG var arī pieprasīt, lai Klients sedz visus saprātīgos izdevumus un izmaksas, ieskaitot advokātu honorārus, tiesas izdevumus un nodevas, kas radušās John Deere - ISG saistībā ar maksājuma atgūšanu. Ja maksājumi nav veikti vai aizkavējas, John Deere - ISG var pārtraukt pakalpojuma sniegšanu.

6. Līgums termiņš un tā izbeigšana

6.1 Termiņš. Šā Līguma termiņš („Termiņš”) sākas no tā parakstīšanas brīža. Šā Līguma sākotnējais termiņš („Sākotnējais termiņš”) ir spēkā divus gadus, izņemot, ja zemāk norādīts citādi. Ja Sistēmas aparātūra netiek aktivizēta (kā noteikts 1.3. sadaļā) Sākotnējā termiņa laikā, šis Līgums tiks izbeigts Sākotnējā termiņa beigās. Ja Sistēmas aparātūra tiek aktivizēta Sākotnējā termiņa laikā, šis Līgums paliek spēkā visu Abonēšanas perioda laiku, kas sākas pēc Aktivizēšanas datuma. „Abonēšanas periods” ir abonēšanas termiņš, par kuru vienojušies John Deere - ISG un Klients pirms šā Līguma izpildes, un jebkurā gadījumā tas beidzas agrākajā termiņa beigū datumā, i) beidzoties noteiktajam abonēšanas termiņam vai ii) izbeidzoties šā Līguma darbībai.

6.2 Līguma izbeigšana. Būtiska šā Līguma nosacījumu nepildīšana vai būtisks šo nosacījumu pārkāpums ir iemesls Līguma izbeigšanai un dod tiesības otrai pusei izbeigt šo Līgumu un/vai attiecīgo termiņļa abonēšanas periodu John Deere - ISG pakalpojumu izmantošanai. Ja Klients būtībā nepilda šajā Līgumā noteiktās saistības, tas arī ir iemesls šā Līguma izbeigšanai. Visas izrietošās prasības tiek balstītas uz tiesību normām.

6.3 John Deere - ISG tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu. John Deere - ISG var izbeigt šo Līgumu, trīsdesmit (30) dienas iepriekš paziņojot par to Klientam. Ja vien šādas Līguma izbeigšanas mērķis nav nodrošināt atbilstību piemērojamajiem tiesību aktiem, noteikumiem vai tiesas rīkojumiem, pēc šādas Līguma izbeigšanas John Deere - ISG atmaksā Klientam maksu par pakalpojumu, ko Klients jau samaksājis John Deere - ISG, sadalot to proporcionāli. Ciktāl to pieļauj piemērojamie tiesību akti, izbeidzot Līgumu vienpusēji, par jebkādu šādu naudas atmaksu Klientam atbild vienīgi John Deere - ISG.

6.4 Klienta tiesības vienpusēji izbeigt Līgumu. Klients var izbeigt šo Līgumu, trīsdesmit (30) dienas iepriekš paziņojot par to John Deere - ISG. Izbeidzot šo Līgumu saskaņā ar šo punktu, Klientam nebūs tiesību saņemt nekādu kompensāciju par veiktajiem maksājumiem par Pakalpojumiem vai Sistēmas aparāturu, un Klients vairs nevarēs piekļūt Sistēmas datiem, izmantojot TimeKja funkcijas.

7. Konfidencialitāte

7.1 Līguma un informācijas konfidencialitāte. Šā Līguma noteikumi un nosacījumi, tostarp cenas, ir konfidenciala John Deere - ISG informācija. Visa John Deere - ISG sniegtā informācija saistībā ar uzņēmumu un tā darbību vai tehniskie dati, kas apzīmēti kā konfidenciali, tiek uzskatīti par John Deere - ISG konfidencialo informāciju („Informācija”). Līguma darbības laikā un trīs (3) gadus pēc tā darbības beigām Klients a) izturas pret visu no John Deere - ISG saņemto informāciju kā pret konfidencialu; b) drīkst izmantot šo informāciju vienīgi šā Līguma izpildes ietvaros; c) var kopēt šo informāciju tikai tik lielā apjomā, cik tas nepieciešams šim nolūkam; d) izpauž šo informāciju tikai tiem saviem darbiniekiem un konsultantiem, kuriem tā nepieciešama savu pienākumu veikšanai; un e) neizpauž šo informāciju trešām personām bez iepriekšējas John Deere - ISG rakstiskas atļaujas.

Klientam piemērotie ierobežojumi attiecībā uz Informācijas izmantošanu un izpaušanu neattiecas uz Informāciju, par kuru Klients var pierādīt, ka i) Klients to ieguvusi pilnīgi neatkarīgi, neizmantojot John Deere - ISG Informāciju; ii) šāda informācija ir vai ir kļuvusi publiski zināma, Klientam nepārkāpjot šā Līguma noteikumus; iii) tās izpaušanas brīdī šāda informācija Klientam bija zināma kā informācija bez izpaušanas ierobežojumiem; iv) šādu informāciju ir atļauts atklāt pēc John Deere - ISG rakstiskas piekrišanas; vai v) šāda informācija ir atklāta, pamatojoties uz juridisku pieprasījumu, ko izdevusi tiesa vai cita valsts iestāde valstī, kurā atrodas Klienta juridiskā adrese, bet tikai tik

lielā apjomā, cik tas prasīts šādā pieprasījumā un šāda pieprasījuma apmierināšanas nolūkā, ar nosacījumu, ka Klients vispirms informē John Deere - ISG par šādu pieprasījumu un dod John Deere - ISG iespēju saņemt atbilstošu aizsardzības rīkojumu, ja vien šāda iepriekšēja informēšana nav aizliegta ar likumu. Pēc šā Līguma termiņa beigām vai pēc pirmstermiņa izbeigšanas Klients nekavējoties atdod John Deere - ISG visu konfidencialo vai slepeno informāciju, vai nekavējoties to iznīcina (un sniedz pierādījumus, kas apstiprina tās iznīcināšanu). Ja Līgumslēdzēja puse ir noslēgušas atsevišķu konfidencialitātes līgumu, lai aizsargātu konfidencialu vai slepenu informāciju, šā līguma nosacījumi prevalē pār šo sadaļu.

8. Atbildības ierobežošana

John Deere - ISG atbild pilnā mērā par apzinātu kaitējumu vai zaudējumiem, kas radušies rupjas nolaidības dēļ. Atbildība par kaitējumu īpašumam vai finanšu zaudējumiem saistībā ar paredzamo kaitējumu, kas atbilst šāda veida Līgumam un pakalpojumu veidam, ir ierobežota un nepārsniedz EUR 12 500 vienam klientam. Ja viena atgadījuma rezultātā kaitējums tiek nodarīts vairākiem klientiem, atbildība par zaudējumiem nepārsniedz maksimālo summu EUR 500 000, piemērojot ierobežojumu vienam klientam, kā aprakstīts iepriekš. Ja kompensācija par vienu to pašu atgadījumu pārsniedz maksimālo izmaksājamo summu EUR 500 000, summa tiks sadalīta proporcionāli starp cietušajām pusēm, nepārsniedzot maksimālo vienam klientam izmaksājamo summu, kā aprakstīts iepriekš. Turklāt puses vienojas, ka svarīgs pienākums ir pienākums, ko uzskatīta par būtisku šā Līguma izpildei. Svarīga pienākuma neizpildīšanu uzskata par līguma laušanu, kas apdraud līguma mērķu sasniegšanu, kuru īstenošanu klients var pamatoti sagaidīt, saņemot līdzīgu pakalpojumu normālos apstākļos. Ar šo tiek skaidri izslēgta John Deere - ISG atbildība par jebkādiem citiem zaudējumiem. Paliek spēkā jebkura atbildība, ko paredz Vācijas Likums par atbildību par precēm, kā arī obligāti piemērojami tiesību akti.

9. Citi nosacījumi

9.1 Līguma saistību tālāknošana - filiāles un saistīti uzņēmumi. John Deere - ISG var nodot tālāk šā Līguma saistības citam saistītam uzņēmumam ar visām no tā izrietošajām tiesībām un pienākumiem, vai prasībām. Visas tiesības un privilēģijas, kas piešķirtas John Deere - ISG saskaņā ar šā Līguma noteikumiem, tiek piešķirtas arī filiālēm un saistītiem uzņēmumiem. Filiāles un/vai saistīti uzņēmumi ir sabiedrības vai citas juridiskas personas, kas tieši vai netieši kontrolē John Deere - ISG, vai kuras kopā ar John Deere - ISG tiek vai nu tieši vai netieši kontrolētas ar būtisku līdzdalību, kas pārsniedz piecdesmit procentus (50 %).

9.2 Valoda, piemērojami tiesību akti un jurisdikcija. Līgums ir sastādīts angļu valodā. Informatīvos nolūkos ik pa laikam var sagatavot tulkojumu, kas nav saistošs. Ja rodas šaubas, noteicošais ir teksts angļu valodā. Šim Līgumam piemēro Vācijas tiesību aktus un tas tiek attiecīgi interpretēts. Visi strīdi, kas rodas saistībā ar šo Līgumu, tiek izskatīti kompetentā tiesā Manheimā, un lai panāktu šo strīdu atrisinājumu, Klientam jāvērsas šajā tiesā.

9.3 Līguma nosacījumu atšķirtība: atteikšanās. Ja kāds šā Līguma nosacījums kļūst nepiemērojams, tas neietekmē iespēju piemērot citus noteikumus; līgumslēdzēja puse aizstāj attiecīgo nosacījumu ar noteikumu, ko iespējams izpildīt un kas pēc iespējas precīzāk atspoguļo attiecīgā nosacījuma nodomu un ekonomisko efektu. Atteikšanos saukt pie atbildības vienu no līgumslēdzējām pusēm par kādu šā Līguma noteikumu pārkāpumu nevar interpretēt kā atteikšanos saukt pie atbildības par turpmākiem pārkāpumiem.

9.4 Pazinojumi. Visiem paziņojumiem jābūt sagatavotiem rakstveidā un tos uzskata par iesniegtiem, ja tie ir nosūtīti pa pastu ierakstītā vēstulē uz adresi: John Deere GmbH & Co KG, Intelligent Solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Nepārvarama vara. Nevienai no līgumslēdzējām pusēm nav nekādu saistību pret otru pusi par obligāta pienākuma nepildīšanu vai novēlotu izpildi, ja šāda nepildīšana vai aizkavēšanās ir saistīta ar nepārvaramas varas apstākļiem, dabas katastrofām, streikiem, terora aktiem, nemieriem, atbilstības nodrošināšanu tiesību aktiem vai oficiāliem rīkojumiem, vai citiem atgadījumiem, ko šī līgumslēdzēja puse nespēj ietekmēt, ar nosacījumu, ka šī līgumslēdzēja puse nekavējoties rakstiski informē par šādiem apstākļiem un atsāk darbību pēc iespējas ātrāk, un ar nosacījumu, ka otra līgumslēdzēja puse var lauzt šo Līgumu, ja šādi apstākļi saglabājas ilgāk par deviņdesmit (90) dienām un ja līgumslēdzēja puse, kuru ietekmē šie apstākļi, nav norādījusi, ka tā spēs atsākt savu pienākumu pildīšanu saprātīgā laika periodā.

9.6 Importa un eksporta ierobežojumi. Klients apliecina, ka visiem Pakalpojumiem, Sistēmas aparatūrai, Sistēmas programmatūrai, patentētiem datiem, tehnoloģiskai kompetencei vai citiem datiem vai informācijai (turpmāk tekstā – „Produktiem”), kas saņemti no John Deere - ISG, var piemērot vienas vai vairāku valstu importa un/vai eksporta kontroles likumus, tāpēc attiecīgi to importu, eksportu un atkārtotu eksportu var ierobežot vai aizliegt. Tāpēc Klients piekrīt tieši vai netieši neimportēt, neeksportēt, atkārtoti neeksportēt vai likt importēt, eksportēt vai atkārtoti eksportēt jebkuru no šiem Produktiem uz jebkuru galamērķi, jebkurai personai vai personām, kur tas ir aizliegts vai ierobežots saskaņā ar jebkādu likumu vai noteikumiem, ja vien iepriekš nav saņemta rakstiska John Deere - ISG un jebkuras atbilstošas valsts iestādes piekrišana vai nu rakstveidā vai tā, kā to paredz spēkā esošie tiesību akti, jo šis nosacījums var ik pa laikam mainīties. Klients piekrīt, ka no John Deere - ISG saņemtie Produkti netiks tieši izmantoti raķešu tehnoloģijās, slepenos kodolieročos, ķīmiskos vai bioloģiskos ieročos to galīgās izmantošanas veidos, kā arī netiks nekādā veidā nodoti kādai pusei šādiem izmantošanas veidiem. **Klients izmantos produktus tikai tajā valstī, kas iekļauta atļauto valstu sarakstā vietnē www.jdlink.com.**

9.7 Viss līgums. Šis Līgums ietver datu aizsardzības un datu drošības noteikumus, attiecīgus pasūtīto pakalpojumu izmantošanas nosacījumus, kā arī visas vienošanās, norunas un garantijas starp līgumslēdzējām pusēm. Šis Līgums aizstāj visus iepriekšējos dokumentus, norunas un vienošanās saistībā ar Līguma priekšmetu. Visi papildu vai pretrunātie noteikumi un nosacījumi, ko ierosinājis Klients vai kuri iekļauti pasūtījumā, tiks noraidīti un būs spēkā tikai pēc tam, kad John Deere - ISG būs tos skaidri rakstiski apstiprinājis.

Klients (vārds, uzvārds, adrese) _____

ir pasūtījis iepriekš redzamajā produkta līgumā minēto pakalpojumu

ierīcei ar sērijas numuru _____

un pasūtījuma numuru _____

Klients ir izlasījis pievienotos īpašos valsts noteikumus un nosacījumus un ar savu parakstu apliecina piekrišanu tiem.

Klients ir informēts un piekrīt, ka par attiecīgo pakalpojuma pasūtījumu viņam ir jāmaksā nodeva.

Klienta paraksts

Datums



John Deere - ISG Telematic Subscription (JLink)

This contract governs the use of the John Deere - ISG Telematic Systems that is to be concluded between Customer and John Deere – ISG.

John Deere - ISG has developed and sells various telematics systems. They consist of telematics hardware, software and services (the "Systems") and are sold via John Deere - ISG dealers or other commissioned parties ("Dealers"). This Contract contains the terms and conditions for the use of the John Deere - ISG Telematics System by the Customer, including access to the John Deere - ISG Telematics web service and its use.

To provide the services under this Agreement, Customer must activate one (and only one) compatible telematic gateway ("Terminal"). This Contract sets forth the terms governing Customer's activation and use of the Systems on a single Terminal, including access to and usage of the Web Functions (defined in Section 1.1) during the Subscription Period (defined in Section 5.1). If the Customer wishes to activate more than one Terminal, the Customer must execute a separate Contract for each Terminal.

1. Contracting Parties

This Contract is concluded between John Deere GmbH & Co. KG, represented by Intelligence Solution Group (ISG), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG) and the Customer. John Deere GmbH & Co. KG is entitled to transfer the contractual relationship to companies affiliated with Deere & Company without requiring the consent of the Customer. The Customer will be informed of this.

2. Object of the contract

2.1 Web Functions. The Telematic Services include a proprietary web-based solution (the "Web Functions") resident on one or more servers (each a "Server"). The Web Functions allow Customer to use Customer's computer to view and manage data stored on the Servers that has been obtained from the System Hardware (defined in Section 2.1). The Telematic Services also include data and software management services, which include services that enable the collection, management and transfer of data between System Hardware and Servers, and services that enable machine diagnostics, remote servicing and software updates for various components of a machine. The service may include the provision of telecommunications and/or satellite based communication (if offered at the customer location) services in accordance with the German Telecommunications Act (TKG), the Telemedia Act (TMG) and the Federal Data Protection Act (BDSG) for machine-to-machine communication devices (M2M communication devices) using the mobile telephone network. The Telematic Services will be enabled through one or more wireless telecommunications providers duly authorized by John Deere - ISG (each, including the Satellite Provider if offered, an "Underlying Wireless Provider"). The Telematic Services include only those services set forth in this Contract and expressly exclude any services that may be offered by any Underlying Wireless Provider other than those which John Deere - ISG uses to provide the Services pursuant to this Contract. The service may be made available in other European countries through the local provider's roaming services. The range and signal strength may vary from location to location and are dependent on the range and signal strength of the local provider. John Deere - ISG does not guarantee certain coverage, range, or signal strength.

The Customer instructs John Deere - ISG to consolidate data captured and collected via the Services in accordance with the provisions of this Contract, the "Regulation on data protection and data security" and in compliance with the agreed technical and organisational measures in central systems and to make it available to the Customer from there for use under this Agreement.

2.2 Use of the Web functions. During the Subscription Period, Customer will have access to and use of the Web Functions available at www.jdlink.com or myjohndeere.com (the "Telematic Web Interface"), a website managed by John Deere - ISG. John Deere - ISG will assign to Customer user name(s) and password(s) for Customer's use of the Web Functions. Customer will control access to and use of the user name(s) and password(s) by Customer's employees, and Customer will promptly notify John Deere - ISG of any unauthorized use of the user name(s) or password(s). Customer will not (i) permit access to or use of the Web Functions via the Customer user name and/or password by any third parties, or (ii) assign or transfer access to the Web Functions or use the Web Functions except as set forth in this Contract. If Customer desires to provide access to Customer's account to a third party, Customer may grant access to the third party via the Web Functions after the third party creates its own user name and password. However, Customer assumes full responsibility for the actions of any such third party with respect to the System. To use the Web Functions, Customer will contract with an Internet Service Provider ("ISP") and have a computer and connection to the Internet that both meet or exceed the specifications or minimum requirements published by John Deere - ISG, if any. Customer will be solely responsible for the choice of its ISP and for any ISP fees, maintenance support, and other ISP expenses. John Deere - ISG will not have any responsibility for the ISP connection or any Internet communications link between Customer's computer and the Servers. Customer's use of an ISP does not permit John Deere - ISG to provide backup for access to the Web Functions in the event of a failure of the ISP or Internet, and John Deere - ISG will not have any liability for any interruption or break in the Web Functions as a result of downtime or failure of any Internet or ISP connection. In addition to this Contract, Customer's access to, and use of, the Telematic Web Interface will be conditioned upon acceptance of any additional terms and conditions presented by John Deere - ISG at the time of log-in or access to the Web Functions.

2.3 Service activation. To enable Customer to use the Telematic Systems on a particular Terminal, the Telematic Services for that Terminal must first be activated ("Activation"). Activation will ordinarily occur upon issuance by John Deere - ISG of a code that will enable the System Hardware to use the Services during the Subscription Period, but in some cases Activation may be accomplished wirelessly or via John Deere - ISG's support website (www.stellarsupport.deere.com). The Activation will be performed by a Dealer acting at the direction of

and on behalf of the Customer. At the time of Activation, the Telematic Services will commence for the activated Terminal and will continue in effect until the end of the Subscription Period. Upon expiration of the Subscription Period the Telematic Services governed by this Contract will cease, unless Customer elects to purchase an additional John Deere Telematic Subscription Contract. This Contract does not automatically renew. If any terms and conditions are presented to Customer by John Deere - ISG at the time of purchase, activation, or renewal of an additional Services Subscription Period on or after the Effective Date, including a more recent version of this Contract, Customer must accept such terms to enable such additional Subscription Period. In the event of any conflict between such terms and the terms of this Contract, the terms presented at the time of purchase, activation or renewal of the additional Services Subscription Period shall prevail. As part of the provision of the Telematic Services, the Terminal may be assigned a unique mobile or satellite communication code. Customer acknowledges that Customer has no property right in such code, and John Deere - ISG may change or reassign such codes in John Deere - ISG's sole discretion.

2.4 Prepaid SIM card. John Deere - ISG offers the Customer a machine-to-machine telecommunications service (M2M telecommunications service). For this purpose the System Hardware may include a removable subscriber identity module card ("**SIM Card**"). The SIM card may be used exclusively for machine-to-machine communication and data transfers only in conjunction with an activated terminal that can only be purchased from an authorized John Deere - ISG dealer or is already installed on John Deere - ISG machines. The customer is not allowed to offer telecommunication services or M2M services in own name to third parties. **The Customer does not acquire any ownership of the SIM Card.** All rights, including the granting of rights to use the software installed on the SIM Cards shall remain with John Deere - ISG. In the event of service disruptions, John Deere - ISG shall be entitled to replace or modify the SIM Cards. John Deere- ISG reserves the right to deactivate the SIM Card, and to bill Customer for the reimbursement of any additional expenses incurred by John Deere - ISG, if Customer uses the SIM Card for any purpose other than utilizing the Services. The Customer must promptly inform John Deere - ISG in the event that part of the System Hardware becomes lost or stolen, or becomes inoperative due to damage, or if it has been misused in any way. The customer is not allowed to transfer the SIM card provided by John Deere - ISG to a third party without John Deere - ISG express prior consent. In case the customer may be willing to perform the transfer of a preinstalled and/or activated device the customer will inform the new customer that he/she will need to enter a telematic agreement with John Deere - ISG. The customer will request at John Deere - ISG the transfer of the customer account and the remaining John Deere Telematic Service period to the new owner/customer. In case the customer fails to inform John Deere - ISG about the transfer John Deere - ISG cannot ensure the correct functionality of the service and/or grant the confidentiality of the customer's data.

2.5 Abuse or fraudulent use of the Service. John Deere - ISG may restrict or cancel, at its sole discretion, Customer's Services under this Contract if there is a reasonable suspicion of Abuse or Fraudulent Use. Customer will not abuse or make fraudulent use of the Services, and agrees (a) not to engage or participate in, or permit, any Abuse or Fraudulent Use of the Services, (b) to promptly report to Dealer (or to John Deere - ISG if Customer is a Dealer) any such Abuse or Fraudulent Use of which Customer becomes aware, and (c) to cooperate in any investigation or prosecution relating to any Abuse or Fraudulent Use initiated by John Deere - ISG, legal representatives of John Deere - ISG, or any Underlying Wireless Provider. Customer is solely liable for charges, costs or damages resulting from Abuse or Fraudulent Use. "Abuse or Fraudulent Use" of the Services includes, but is not limited to: (I) Accessing, altering, or interfering with the communications of and/or information about another customer of John Deere - ISG, any Dealer, or any Underlying Wireless Provider or attempting or assisting another person or entity to do or attempt any of the foregoing; (II) Rearranging, tampering with or making an unauthorized connection to any Underlying Wireless Provider's network; (III) Installing any amplifiers, enhancers, repeaters, or other devices that modify the radio signals or frequencies upon which the Services are provided or operating the System Hardware in a manner that violates applicable law or governmental regulation; (IV) Using Services in such a manner so as to interfere unreasonably with the use of service by one or more other customers or end users or to interfere unreasonably with John Deere - ISG's or any Underlying Wireless Provider's ability to provide service; (V) Using Services to convey obscene, prurient, defamatory, salacious, or unlawful information or copyrighted content that is not the property of Customer; (VI) Using Services without permission on a stolen or lost device; (VII) Unauthorized access to Services or any Underlying Wireless Provider's service; (VIII) Using the Services to provide voice over IP services, or tethering or tapping into the Services to provide telematic services other than the Services; (IX) Using any scheme, false representation or false credit device, with the intent to avoid payment, in whole or in part, for Services; (X) Unauthorized modification of System Hardware, Terminal, System Hardware settings, or System Software; (XI) Causing the System Hardware to be installed by any person or entity other than a Dealer or other John Deere certified System Hardware installer qualified by John Deere - ISG; (XII) Unauthorized access to, use of, alteration of, or destruction of the System Data files, programs, procedures, or information related to Customer or any other John Deere - ISG customer (XIII) Use with the intent to reverse engineer or clone the System, or any attempt to create a substitute or similar service through use of, or access to, the Services; (XIV) Use for any unlawful, illegal or fraudulent purpose; (XV) Tracking the location of any person without first obtaining all necessary prior authorizations from such person to permit the Customer and John Deere - ISG to track such location; (XVI) For Systems including satellite communication functionality, (a) any mechanisms, including pricing differentials, intended to divert to any destination other than John Deere - ISG's satellite communication provider's (the "**Satellite Provider**") gateway any inbound satellite traffic (including any voice or data call that is originated from the Satellite Provider's authorized product or device including attempted calls to toll numbers which is destined to terminate or be routed through the Satellite Provider's gateway or any carrier, ISC or IXC on behalf of the Satellite Provider) originating from a Public Switched Telephone Network ("**PSTN**") and currently routed to the Satellite Provider's gateway and then forwarded to Satellite Provider subscribers or (b) any mechanisms intended to bypass Satellite Provider gateways for routing of calls through any PSTN, PLMN, PTT, IXC or other telecommunications provider or (c) any other act or mechanism which the Satellite Provider determines in its sole judgment constitutes network abuse or otherwise has a potentially damaging effect, including abnormal wear and tear, on the Satellite Provider's communications system or causes or could potentially cause abnormal call service performance or call and/or network congestion. (XVII) provide the use or allow the use of the service of persons located or connected with embargo countries or in countries where the service is not allowed. In case one or more of such abuse or fraudulent use John Deere -ISG will be allowed to interrupt immediately the service and withdraw from the service contract. In this case the Customer will not be credited or refunded any charges for Services interruptions resulting from any restriction or cancellation of Services under this Section or any prepayment for Services during the period of such restriction or following such cancellation.

2.6 SMS Messaging. If Customer elects to receive short message service ("**SMS**") messages to Customer's mobile device and/or email messages as part of the Services, Customer hereby authorizes John Deere - ISG to send SMS messages and/or email messages to Customer and agrees to be bound by the additional terms set forth at www.jdlink.com. To elect to receive SMS messages on a mobile device, Customer must be, and warrants that Customer is, the authorized user of the mobile device. SMS messages may be received on mobile devices utilizing the wireless carriers identified at www.jdlink.com. Customer acknowledges that Customer has the option for the term of this

Contract to opt-in or opt-out of receiving SMS and/or email messages. For assistance with SMS message issues, Customers may visit www.jdlink.com/SMSHelp, email jdlinksupport@JohnDeere.com, or call 800-251-9928, or text HELP to 74765. To opt-out of receiving SMS messages, Customers in must text STOP to 74765. The number of SMS messages received by Customer will vary depending upon machine activity. Customer's receipt of SMS messages may result in Customer incurring additional messaging or data fees from Customer's wireless carrier for which Customer is solely liable.

3. Hardware and Software

a) Hardware: In order to retrieve and transfer data from the Customer's machines, the Customer must have at least one enabled, John Deere - ISG compatible telematics terminal ("Terminal"). In this Contract, the Terminals together with accessories such as cables, cable harnesses and antenna shall be referred to as "System Hardware". If the System Hardware has not already been pre-installed in the machine that the Customer has purchased, it must be purchased and installed separately at an authorized Dealer. The use of the System Hardware by the Customer is subject to all of the terms and conditions of this Contract as well as all other terms and conditions agreed with the Customer at the time of purchasing the System Hardware. b) Software: the services software, modem software, and other software and/or firmware are resident on the System Hardware ("**System Software**"). The System Software contains proprietary code of John Deere - ISG or third parties licensed under the terms of this section and may include third party code separately licensed as specified in any documentation (e.g., a CD) accompanying the System Hardware. John Deere - ISG grants to Customer a non-exclusive, revocable license to use the System Software solely (i) in conjunction with use of the System, and (ii) with System Hardware. John Deere - ISG further grants Customer the right to transfer its license to use the System Software, which does not include the Services, during the useful life of the System Hardware in conjunction with the transfer of the ownership of the System Hardware. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any of Customer's System Hardware during the term of this Contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any Customer's System Hardware during the term of this contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer will store and secure its data before any update installation. John Deere - ISG is not liable for any data loss due to the update of the service.

4. Upgrades and new services

John Deere - ISG may offer to the Customer the purchase of new services or upgrades of the existing services. Upgrades may offer new functions or enhance service properties. This agreement shall apply to the future upgrades purchased by the customer. New services or service upgrades may provide different terms and/or condition of purchase and use. The new terms and condition may be added as annex to this contract and subject to the same provision as the John Deere Telematic subscription contract. New features or services may be subject to a separate agreement.

5. Data Collection

John Deere - ISG commits to respect and protect customer's personal data and sensitive data. All personal data collected under this agreement are collected only to the purpose of fulfilling the services provided in this contract.

5.1 Collection of data to provide the service. John Deere ISG may collect data generated by the use of, collected by, or stored in John Deere - ISG machinery and equipment pursuant to this Contract, including the System Hardware and any hardware or devices interfacing with John Deere - ISG machinery and equipment, together with any other data added to the web portion of the Telematic Services by Customer here defined as "**Machine Data**" (like i.e. but not exclusively Cooling agent temperature, Rotational speed, Consumption, Operating time, maintenance and repair history etc.). Some Machine Data will be accessible via the Web Functions. Machine Data (including any Machine Data collected pursuant to any separate Telematic Subscription Contracts between John Deere - ISG and Customer) together with any other data (like i.e. but not exclusively environmental data such as temperature, moisture etc.) added to the web portion of the Telematic Services by Customer will be collectively referred to as the "**System Data**". John Deere - ISG will host, manage, and use the System Data pursuant to the terms of this Contract in order to provide the Service. Furthermore John Deere - ISG may expand the services to production data. Production data are additional information provided by customer or third parties (like i.e. but not exclusively equipment production data) John Deere - ISG may process and save data from external system or combine information in order to provide the services requested by the customer.

5.2 Geolocation Data. If offered as a service or an upgrade feature John Deere - ISG may collect, using GSM technology, in order to provide the service, position data in RTCM format as well as Waypoints, track logs and/or boundaries. The customer acknowledges that he/she may only use geolocation systems to track the position of a person if the person has given its preventive explicit written consent. Customer confirms that he requested and stored all necessary authorizations from his employees in order to be compliant with local data privacy laws and contractual provisions. Customer agrees to hold John Deere - ISG free of all responsibility related to the collection of geolocation data.

5.3 Access to and Use of Data. Customer may also authorize or restrict Dealer access via the Web Functions at any time. Customer may request that John Deere - ISG remove access to and use of System Data to specific Dealers via the Web Functions. John Deere - ISG will effectuate such removal within thirty (30) days of Customer's valid request. Any such restricted Dealer may continue to have access to System Data collected by the System prior to John Deere - ISG's removal of the Dealer's access. Removal of a Dealer's access to and use of System Data may prevent the Dealer from providing remote machine diagnostics, remote machine servicing or other services to Customer provided by the dealer. Customers may authorize dealers ("Authorized Dealers") to access and use Customer's System Data. John Deere - ISG may provide Authorized Dealers information and data for the purpose of servicing Customer's equipment including machine diagnostics, remote servicing (i.e. but not exclusively to provide update, repairs, assistance) and machine component software updates. If Customer associates multiple activated Terminals together in the Telematic Web Interface or through the Web Functions, Customer will not be able to set different data access permissions for each individual Terminal. Rather, Customer must make the same data access permissions for all such associated activated Terminals.

5.4 Data storage and retention policy. Customer data are stored on John Deere - ISG Servers based in the US. Unless and until Customer requests removal of John Deere - ISG's access to and use of System Data John Deere - ISG will store the System Data during the

Subscription Period, provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. John Deere - ISG will have the right, but not the obligation, to store the System Data indefinitely, or to delete the System Data at any time upon expiration of the above-stated retention periods provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial, and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. Customer acknowledges and agrees that messaging and position System Data deleted from the Server(s) cannot be retrieved or re-created. In addition, the Underlying Wireless Providers may generate call data records ("CDRs") for billing and invoicing purposes, and the Underlying Wireless Providers may retain the CDRs for longer than a ninety (90) day period, in accordance with applicable law. The last position of each Terminal will be stored on the Terminal. If Customer transfers ownership of any System Hardware to another party, Customer may no longer have access to the System Data affiliated with the System Hardware that is collected after the transfer.

5.5 John Deere-ISG usage of data. John Deere - ISG is entitled to access the non-anonymised customer data set to provide the contractually defined service (e.g. JDLink). Customer agrees that John Deere - ISG may access and use System Data in anonymized and aggregated form for statistical purposes as well as to improve or develop John Deere products, identify new usage types of equipment and/or develop new services.

John Deere - ISG may disclose customer data to outside parties when we have a good faith belief that disclosure is reasonably necessary to (a) comply with any applicable law, regulation or compulsory legal request; (b) protect the safety of any person from death or serious bodily injury; (c) prevent fraud or abuse against us or our users; (d) to protect our property rights; or (e) defend Deere and its affiliates or personnel from any legal proceedings arising out of customer data.

5.6 Payment and Invoicing. The services are provided in form of a prepaid flat rate. The amount of the flat rate is provided in the product information handed out by the John Deere – ISG representative. The flat rate will be paid on the payment method chosen by the customer and communicated to the customer by John Deere - ISG. If the customer wholly or partially does not pay the flat rate, John Deere - ISG may demand interest and damages in accordance with the statutory provisions. John Deere - ISG may also request to the customer all reasonable costs and expenses, including attorney fees, court costs and fees incurred by John Deere - ISG in the context of the recovery of the payment. In case of lack of payments or delay in payments John Deere - ISG may interrupt the provision of the service.

6. Term and Termination

6.1 Term. The term of this Contract (the "Term") shall commence on the date of signature. The initial term of this Contract (the "Initial Term") will continue in effect for a period of two years except as set forth below. If the System Hardware is not activated (as provided in Section 1.3) within the Initial Term, this Contract will expire at the end of the Initial Term. If the System Hardware is activated within the Initial Term, this Contract will continue for the Subscription Period, which will commence upon the date of Activation. The "Subscription Period" is the subscription term agreed between John Deere - ISG and Customer prior to execution of this Contract, and ends in all cases upon the earlier of the expiration of (i) the agreed subscription term or (ii) any termination of this Contract.

6.2 Termination. A substantial non-performance or a substantial breach of this contract represents a cause for termination and entitles the opposing party to terminate this agreement and/or the corresponding terminal subscriptions for the John Deere – ISG service. A reason for termination occurs if the customer basically does not meet the obligations contained in this agreement. All further claims are based on the statutory provisions.

6.3 Termination for Convenience by John Deere - ISG. John Deere - ISG may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to Customer. Unless such termination is for the purpose of compliance with applicable laws, regulations, or court orders, upon such termination, John Deere - ISG will reimburse Customer a prorated portion of the Service fees Customer has paid to John Deere - ISG. To the extent permitted under applicable law, any such reimbursement will be John Deere - ISG's sole liability to Customer for any such termination for convenience.

6.4 Termination for Convenience by Customer. Customer may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to John Deere - ISG. Upon any termination of this Contract under this paragraph, Customer will not be entitled to any refund of any fees paid by Customer for the Services or System Hardware and Customer will no longer have access to the System Data via the Web Functions.

7. Confidentiality

7.1 Confidentiality of the Contract and information. The terms and conditions of this Contract, including the pricing, are the confidential data of John Deere - ISG. All business, operational or technical information provided by John Deere - ISG that is marked as confidential data shall be considered the confidential information of John Deere - ISG ("Information"). During the term and for a period of three (3) years thereafter, the Customer (a) must treat all Information received from John Deere - ISG as confidential, (b) may only use this Information within the scope the performance of this Contract, (c) may only copy this Information to the extent necessary for this purpose, (d) must restrict the disclosure of this Information to those of its employees and consultants which require knowledge of it for the performance of their duties, and (e) must not disclose this Information to third parties without the prior written approval of John Deere - ISG.

The limitations on the use and disclosure of the Information by the Customer shall not apply to Information for which the Customer can prove that it (i) was completely and independently obtained by the Customer without using John Deere - ISG Information, (ii) is, or has become, public knowledge without any breach of this Contract by the Customer, (iii) was known to the Customer at the time of its disclosure as information without restrictions, (iv) has been approved for disclosure following written approval by John Deere - ISG or (v) has been disclosed as a result of an order having legal force that has been issued by a court or other public authority in the country in which the Customer is domiciled, but only to the extent of this order and for the purpose of this order, provided that the Customer first informs John Deere - ISG about the order and gives John Deere - ISG the opportunity to obtain an appropriate protective order, unless such notification is otherwise prohibited by law. Upon expiry or premature termination of this Contract, the Customer shall immediately return all confidential or secret Information to John Deere - ISG or shall destroy it immediately (and provide evidence of the destruction).

In the event that the contracting parties have concluded a separate confidentiality agreement for the protection of confidential or secret information, the terms of this agreement shall take precedence over this article.

8. Limitation of Liability

John Deere - ISG is liable without limitation for deliberate damage or damages caused by gross negligence. In the case of low negligence, John Deere - ISG is liable without limitation for injury of life, or damage to health. The liability limitation to property or financial damages for foreseeable impairments which are typical for this type of contract and / or the nature of the services shall be limited up to a maximum of EUR 12.500 per customer. If the liability for damages on a single action or event is causing damages to several customers the liability for damages is limited to a maximum amount of EUR 500.000 applying the limitation per customer as described above. If the compensation for the same event exceeds the maximum payable amount of EUR 500.000 the amount will be shared proportionally between the damaged parties up to the maximum individual customer amount as described above. In addition, the parties agree that an essential obligation is an obligation that is considered to be critical for the fulfillment of this contract. Failure to comply with an essential obligation shall be considered to be a breach of contract, which jeopardizes the fulfillment of the purposes of the agreement and that the customer may reasonably expect under normal conditions for a similar service. John Deere - ISG Liability for any other damages is herewith expressly excluded. Any liability provided under the German product liability Act, as well as mandatory applicable laws remain unaffected.

9. Other provisions

9.1 Reassignment of the contract - Affiliates and connected companies. John Deere - ISG may reassign this agreement to another affiliated company with all rights and obligations or claims arising thereof. Any rights and privileges granted to John Deere - ISG in accordance with the provisions of this agreement shall also be granted to affiliates and connected companies. Affiliates and/or connected companies are companies or other legal entities who directly or indirectly control John Deere - ISG or respectively, together with John Deere - ISG are either directly or indirectly controlled with a significant participation by more than fifty percent (50%).

9.2 Language, applicable law and jurisdiction. The contractual language is English. A courtesy non-binding translation may be provided for information purposes from time to time. In case of doubts the English version shall prevail. This Contract is subject to German law and shall be interpreted accordingly. All disputes arising within the scope of this Contract shall be heard before a competent court in Mannheim and, with respect to the settlement of such disputes, the Customer shall submit to the jurisdiction of this court.

9.3 Severance clause; waiver clause. In the event that a provision of this Contract proves to be unenforceable, this shall not affect the enforceability of the other provisions; the contracting parties shall replace the provision concerned with an enforceable provision which reflects, as closely as possible, the intention and economic effect of the provision concerned. A waiver to prosecute a breach of a provision of this Contract by one of the contracting parties, shall not be interpreted as a waiver to prosecute subsequent breaches.

9.4 Notifications. All notifications must be in writing and shall be deemed to have been made when they have been sent by registered mail to: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Force majeure. None of the contracting parties shall be liable to the others for the non-performance or delayed performance of a mandatory obligation if this non-performance or delay is attributable to a case of *force majeure*, natural disasters, strikes, acts of terrorism, civil unrest, compliance with laws or official orders or other events, which are outside the sphere of influence of this contracting party, provided that this contracting party gives immediate written notification of this circumstance and resumes performance as quickly as possible, and provided that the other contracting party can terminate this Contract if this circumstance persists for longer than a period of ninety (90) days and the delayed contracting party has not indicated that it will be in a position to resume performance of its obligations within a reasonable time frame.

9.6 Import and export restrictions. Customer acknowledges that all Services, System Hardware, System Software, proprietary data, know-how, or other data or information (herein referred to as "Products") obtained from John Deere - ISG may be subject to the import and/or export control laws of one or more countries and, accordingly, their import, export and re-export, may be restricted or prohibited. Customer, therefore, agrees not to directly or indirectly import, export, re-export, or cause to be imported, exported or re-exported, any such Products to any destination, entity, or persons prohibited or restricted under any law or regulation, unless it shall have first obtained prior written consent of John Deere - ISG and any applicable governmental entity, either in writing or as provided by applicable regulation, as the same may be amended from time to time. Customer agrees that no Products received from John Deere - ISG will be directly employed in missile technology, sensitive nuclear, or chemical biological weapons end uses or in any manner transferred to any party for any such end use. **Customer will use the Products only in a country that is listed as an available country on www.jdlink.com.**

9.7 Entire Contract. This Contract contains the regulations for data protection and data security as well as the respective conditions for use of the booked services, all arrangements, agreements and assurances between the contractual parties. This Contract replaces all previous documents, discussions, and arrangements with respect to the object of the Contract. All additional or conflicting terms and conditions proposed by the Customer or contained in an order will be rejected and shall only be effective following the express written approval by John Deere - ISG.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date